

SLOVENSKI STANDARD SIST EN 16235:2014

01-april-2014

Železniške naprave - Preskušanje voznih karakteristik pri prevzemu železniških vozil - Tovorni vagoni - Pogoji za opustitev preskusne vožnje, opisane v standardu EN 14363, za tovorne vagone z določenimi karakteristikami

Railway applications - Testing for the acceptance of running characteristics of railway vehicles - Freight wagons - Conditions for dispensation of freight wagons with defined characteristics from on-track tests according to EN 14363

iTeh STANDARD PREVIEW Bahnanwendungen - Prüfung für die fahrtechnische Zulassung von

Bahnanwendungen - Prufung für die fahrtechnische Zulassung von Eisenbahnfahrzeugen - Güterwagen - Bedingunger für Güterwagen mit definierten Eigenschaften zur Befreiung von Streckenfahrversuchen nach EN 14363

https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ccf207f4-dadb-4f9c-94ab-

Applications ferroviaires - Essais en vue de l'homologation du comportement dynamique des véhicules ferroviaires - Wagons - Conditions pour la dispense des wagons avec caractéristiques definies concernant les essais en ligne selon EN 14363

Ta slovenski standard je istoveten z: EN 16235:2013

ICS: 45.060.20 Železniški vagoni

Trailing stock

SIST EN 16235:2014

en,fr,de



iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

SIST EN 16235:2014 https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ccf207f4-dadb-4f9c-94ab-96e488b3c3c0/sist-en-16235-2014

SIST EN 16235:2014

EUROPEAN STANDARD NORME EUROPÉENNE EUROPÄISCHE NORM

EN 16235

October 2013

ICS 45.060.20

English Version

Railway application - Testing for the acceptance of running characteristics of railway vehicles - Freight wagons - Conditions for dispensation of freight wagons with defined characteristics from on-track tests according to EN 14363

Applications ferroviaires - Essais en vue de l'homologation du comportement dynamique des véhicules ferroviaires -Wagons - Conditions pour la dispense des wagons avec caractéristiques définies concernant les essais en ligne selon l'EN 14363 Bahnanwendungen - Prüfung für die fahrtechnische Zulassung von Eisenbahnfahrzeugen - Güterwagen -Bedingungen für Güterwagen mit definierten Eigenschaften zur Befreiung von Streckenfahrversuchen nach EN 14363

This European Standard was approved by CEN on 19 July 2013.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

© 2013 CEN All rights of exploitation in any form and by any means reserved worldwide for CEN national Members.

Ref. No. EN 16235:2013: E

EN 16235:2013 (E)

Contents

Forewo	ord	4
Introdu	iction	5
1	Scope	6
2	Normative references	6
3	Terms and definitions	6
4	Deviations from requirements	9
5 5.1	Acceptance process to achieve a standardised running gear status	
5.2	Test requirements	9
5.2.1	Extent of tests	
5.2.2 5.3	Certification Range of running gear parameters for dispensation from on-track tests	
5.4	Description of the interface between running gear and vehicle body	12
5.5	Range of vehicle body parameters for dispensation from on-track tests	
6 6.1	Established running gear en STANDARD PREVIEW	14 14
6.2	Wagons with single axle running gear nd ards.iteh.ai) General	14
6.2.1 6.2.2		
6.2.2	Double link suspension	14
6.2.4	Suspension "S 2000" https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ccf207f4-dadb-4f9c-94ab-	20
6.2.5	Permanently coupled units consisting of 2-axle elements 2014.	23
6.3 6.3.1	Wagons equipped with 2-axle bogies General	
6.3.2	Running gear of the family Y25	
6.3.3	2-axle steering axle bogie family	
6.3.4	Permanently coupled unit consisting of 2-axle bogie wagons Articulated wagons equipped with three 2-axle bogies Y25	
6.3.5 6.4	Wagons equipped with 3-axle bogies	
6.4.1	General	
6.4.2	3-axle bogie with link suspension	33
Annex	A (informative) Symbols	38
	B (normative) Approval process for freight wagons related to running behaviour	40
Annex	C (normative) Definition of frequency range for suspensions — Definition of spring characteristic	41
Annex	D (normative) Established component double link assembly for 2-axle wagons	43
Annex	E (informative) Standardised leaf springs for double link suspension and "Niesky 2" suspension	50
Annex	F (informative) Standardised axle guards for double link suspension	52
Annex	G (normative) Established components long link assembly "Niesky 2"	53
	H (informative) Standardised components for Y25 family of bogies	
H.1 H.2	Springs Side bearer spring for bogies Y21, Y25 and Y33	59 60
Annex I.1	I (normative) Assembly links for steering axle bogies General	

1.2	Assembly rectangle link	61
I.3	Assembly trapezoidal link	
I.4	Assembly long link	68
Annex	J (normative) Inner couplings of a permanent coupled unit	71
J.1	Inner coupling close coupling	
J.2		72
Annex	K (informative) Standardised leaf springs for 2 axle and 3-axle steering axle bogies	73
Annex	L (normative) Articulation for articulated wagons equipped with bogies of Y25 family	75
Annex	ZA (informative) Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 2008/57/EC	79
Bibliog	Jraphy	82

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

SIST EN 16235:2014 https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ccf207f4-dadb-4f9c-94ab-96e488b3c3c0/sist-en-16235-2014

Foreword

This document (EN 16235:2013) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 256 "Railway applications", the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by April 2014, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by April 2014.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of 2008/57/EC.

For relationship with EU Directive 2008/57/EC, see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organisations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav, Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

SIST EN 16235:2014 https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ccf207f4-dadb-4f9c-94ab-96e488b3c3c0/sist-en-16235-2014

Introduction

EN 14363 defines the requirements for railway vehicles with respect to running behaviour. The approval process in accordance with EN 14363, including the dispensation defined in this standard, is illustrated in normative Annex B (flow chart).

It is recognised that experience has demonstrated that running gear fitted to wagons that operate safely can also be fitted to other wagons which are within certain design limits. These other wagons will also operate safely without the need to undergo on-track testing. This experience is based on the characteristics of track design, track maintenance and vehicle maintenance in the European network since 1998. This document defines the process to determine the conditions under which such dispensation from testing can be given for a vehicle defined by the running gear and its relevant parameters together with the associated parameter limits of wagon bodies.

Vehicles for the transport of freight on the railway have historically been subject to standardisation. Very early common items like wheels, buffers, draw gear, etc. were developed as standardised components to fulfil safety requirements, for achieving ease of repair and maintenance for international traffic and low cost. Freight wagons have a wide range of applications and consequently the parameters will vary. In the UIC work for the standardisation and interchange of freight wagons certain processes for acceptance with respect to running characteristics evolved and these were formalised in UIC 432 and UIC 572 among others. The principles of this standard are similar to the intention of these two leaflets REVIEW

Vehicles accepted through the UIC process were also accepted for RIV (Regolamento Internazionale Veicoli) NOTE service, i.e. international interchange between the RIV railways. This was replaced by the General Contract of Use for Wagons (GCU) agreement on 1st July 2006. Following the Directive 2008/57/EC the Conventional Rail Technical Specification for Interoperability for Freight Wagons (CR JSI WAG) was elaborated, which contains interoperability requirements for freight wagons and ards. iteh. ai/catalog/standards/sist/ccf207f4-dadb-4f9c-94ab-

96e488b3c3c0/sist-en-16235-2014

The following principles apply to the use of this standard:

- 1) The railway system requires comprehensive technical rules in order to ensure an acceptable interaction of vehicle and track.
- 2) New railway vehicles are approved (in the UIC 432 the term homologated is used) before being placed into service in accordance with numerous national and international regulations. In addition, existing approval is checked when operating conditions are extended. The approval is based on test results, calculations and/or comparisons with existing vehicles in order to achieve a safety level according to the recognised standards and regulations.
- 3) It is of particular importance that the existing level of safety and reliability is not compromised even when changes in design and operating practices are demanded.

This standard does not prevent the use of the principles laid down applying to other types of rolling stock.

1 Scope

This European Standard defines the process to determine the conditions under which dispensation from ontrack testing according to EN 14363 can be given to freight wagons. In its application this document specifies the means by which dispensation from on-track tests is possible.

This European Standard is subordinate to EN 14363.

This European Standard is not limited to any type of freight vehicle; however certain types, which have been previously accepted under the auspices of UIC, are considered to have a continuing dispensation from on-track testing. These freight vehicles are detailed within this document.

The dispensation conditions described in this document apply to all freight vehicles used in international, multilateral or national rail freight transportation, which operate without restriction on standard gauge tracks (1 435 mm). The various rail-inclinations used in Europe (1:20, 1:40 and 1:30) are covered by the conditions for dispensation.

NOTE The test procedures described in this standard (and in EN 14363) can be applied also to applications with other track gauges e.g. 1 524 mm or 1 668 mm. The limit values could be different, as the details of such networks are not known by the authors of this standard. If established running gear are existing in such restricted networks the related ranges of running gear and vehicle parameters for dispensation from on-track tests might be specified together with the operational parameters (speed, cant deficiency, maximum axle load) based on previous tests and operating experiences. These limit values and parameters will be specified under national responsibility.

This European Standard only contains requirements for characteristics related to requirements for on-track tests specified in EN 14363.

(standards.iteh.ai)

2 Normative references

<u>SIST EN 16235:2014</u>

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 13715, Railway applications — Wheelsets and bogies — Wheels — Tread profile

EN 14363, Railway applications — Testing for the acceptance of running characteristics of railway vehicles — Testing of running behaviour and stationary tests

EN 15313, Railway applications — In-service wheelset operation requirements — In-service and off-vehicle wheelset maintenance

EN 15551, Railway applications — Railway rolling stock — Buffers

EN 15566, Railway applications — Railway rolling stock — Draw gear and screw coupling

EN 15687, Railway applications — Testing for the acceptance of running characteristics of freight vehicles with static axle loads higher than 225 kN and up to 250 kN

3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the following terms and definitions apply.

NOTE Other terms and definition can be found in EN 14363 and EN 13749.

3.1

'declaration of conformity' with this standard

declaration that contains all necessary information for the description of a proven vehicle configuration

3.2

standardised running gear

running gear, bogie or single axle suspension system, which ensures compliance with the requirements related to on-track tests as specified in EN 14363 (for axle loads above 22,5 t also according to EN 15687) for a vehicle that has vehicle body parameters in a defined range

3.3

established running gear

running gear previously approved by UIC for which compliance with Clause 6 of this standard is in place of the 'declaration of conformity' with this standard

3.4

homologation file

file that contains the relevant parameters and their permitted modification range that represents the values of the standardised running gear when assessed according to the requirements of Clause 5 of this standard

3.5

bogies of Y25 family

bogies that are defined by:

- a torsional elastic frame, consisting of two side beams with or without head beam;
- spring suspension with two sets of helical suspension spring (a set may also consist of one spring) per axle box;
- a lateral and vertical dry friction damping depending on part of the vertical load supported by the axle box;
- a wheelset guiding with a maximum allowed nominal lateral displacement of ± 10 mm

and called for example Y21, Y23, Y25, Y27, Y31, Y33 or Y37

https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ccf207f4-dadb-4f9c-94ab-

96e488b3c3c0/sist-en-16235-2014

2-axle steering axle bogie family steering axle bogie family that is defined by:

- a stiff frame, consisting of two side beams with a head beam;
- a leaf spring mounted in links guiding the axle;
- a nominal longitudinal clearance of the axle guiding of ± 6 mm;
- a nominal lateral clearance of the axle guiding of ± 23 mm;

and called for example DB 65, LHB 82, WU 83, Talbot U

3.7

3.6

3-axle steering axle bogie family

steering axle bogie family that is defined by:

- a stiff frame, consisting of two side beams with a head beam;
- a leaf spring mounted in links guiding the axle;
- a nominal longitudinal clearance of the axle guiding of ± 10 mm;
- a nominal lateral clearance of the axle guiding of ± 25 mm;

and called for example DB 711 to DB 715

EN 16235:2013 (E)

3.8 mass distribution coefficient

description of the distribution of mass of the vehicle around the vertical axis given by:

$$\Phi = \frac{\sqrt{\frac{I_{zz}^{*}}{m^{*}}}}{2a^{*}} = \frac{i_{zz}^{*}}{2a^{*}}$$

where

- \vec{I}_{zz} is the moment of inertia of the vehicle body relative to the vertical axis through the centre of gravity of the vehicle body
- i_{zz}^{*} is the radius of inertia of the vehicle body relative to the vertical axis through the centre of gravity of the vehicle body
- m^* is the mass of the vehicle body
- $2a^*$ is the distance between running gear centres

3.9

where

coefficient of height of centre of gravity

coefficient which is used to control maximum height of centre of gravity depending on margin of wheel force on outer rail in curves during on-track testing: ANDARD PREVIEW

$$\chi = Q_0 \left[1 + 2,3 \ h_{\rm cg} \frac{I_{\rm adm}}{(2b_{\rm A})^2} \right]$$

<u>SIST EN 16235:2014</u> https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ccf207f4-dadb-4f9c-94ab-96e488b3c3c0/sist-en-16235-2014

(standards.iteh.ai)

- Q_0 is the static wheel load
- h_{cq} is the height of the centre of gravity of the vehicle relative to the centre of the wheelset
- Iadm is the admissible cant deficiency
- $2b_A$ is the lateral distance between the contact points of the wheels (approximately 1 500 mm for standard gauge)

3.10

factor for track loading parameters

lowest ratio between limit values and estimated values for maximum and quasi-static wheel load:

$$\lambda' = \min\left(\frac{x_{\lim}}{X(PA)_{\max}}; \frac{y_{\lim}}{Y(PA)_{\max}}; \ldots\right)$$

where

 $x_{\lim,\mathcal{Y}_{\lim}}$

are the limit values of the assessment quantities of EN 14363 or EN 15687

 $X(PA)_{max}, Y(PA)_{max}$

are the estimated values of assessment quantities evaluated from on-track tests performed for the assessment quantities Q_{qst} and Q_{max} for normal measuring method (only applicable for vehicles with static axle loads higher than 225 kN up to 250 kN)

4 Deviations from requirements

If deviating from some points of the requirements of this standard for a particular assessment, these deviations shall be reported and explained. Then the influence on the assessment of the vehicle in terms of the acceptance criteria shall be evaluated and recorded. The outcome of this study shall be considered as an integral part of the requirements of this standard when applied to the assessment process of the vehicle.

5 Acceptance process to achieve a standardised running gear status

5.1 General

Standardised running gear according to this standard shall be certified. For this purpose on-track tests according to EN 14363 (for axle loads above 22,5 t also according to EN 15687) shall be carried out with two different vehicles. If both vehicles pass the tests described in 5.2, the running gear shall be certified as standardised running gear in a 'declaration of conformity' with this standard that contains:

- a description of the standardised running gear; the relevant parameters and their proven range as specified in 5.3 and 5.4;
- the range of applicable parameters of the vehicle body as specified in 5.5;
- the applicable operating conditions.

Vehicles with parameters within the range defined in the 'declaration of conformity' and equipped with a standardised running gear have dispensation from on-track testing according to EN 14363 (for axle loads above 22,5 t also according to EN 15687). **Cards.iten.al**

The established running gear defined in Clause 6, of this standard shall be regarded as fulfilling the requirements of this chapter and the parameters specified in Clause 6 shall be regarded as equivalent to the 'declaration of conformity'.

This procedure applies only to the on-track tests as required in the relevant clauses of EN 14363 (for axle loads above 22,5 t also according to EN 15687). It does not give approval for safety against derailment on twisted track (5.1) and under longitudinal compressive forces in S-shaped curves (5.2).

5.2 Test requirements

5.2.1 Extent of tests

On-track tests shall be carried out according to the complete procedure specified in EN 14363 (for axle loads above 22,5 t also according to EN 15687).

The tests shall be performed for the same intended operating conditions (V_{adm} and I_{adm}) with two wagons with different body parameters within the ranges defined in Table 1 as follows:

- one wagon of short running gear distance; and
- one wagon of long running gear distance.

For the purposes of assessment of running behaviour in loaded condition, a typical loading condition shall be tested.

NOTE 1 It is not necessary to test the worst position of centre of gravity (as it is in most cases impossible to have a density of the load, filling the whole loading gauge, that would lead to the maximum axle load).

		2-axle v	vagons	Bogie wagons	
		Short test wagon	Long test wagon	Short test wagon	Long test wagon
Distance between running gear centres	2a* [m]	≤7	≥9	≤7	≥ 13
Acceptable range of torsional coefficient of vehicle body	c _t *[kNmm ² /rad]	0,5 × 10 ¹⁰ 8 × 10 ¹⁰	0,5 × 10 ¹⁰ 8 × 10 ¹⁰	0,5 × 10 ¹⁰ 8 × 10 ¹⁰	0,5 × 10 ¹⁰ 8 × 10 ¹⁰

Table 1 — Body parameters

In addition, 2 axle wagons for speeds \geq 100 km/h shall be tested in loaded condition also in sections of test zone 2 with clearances given by a gauge \geq 1 450 mm in combination with wheelsets having distances between active faces at the minimum operation limit.

If the design parameters and the operation parameters require the application of the normal measuring method, it is nevertheless acceptable to perform such tests with one of the vehicles based on measurements of lateral acceleration. In that case, it shall be demonstrated that a relationship exists between accelerations and the sum of the guiding forces on the vehicle tested according to the normal measuring method and a related limit value shall be established.

SIST EN 16235:2014

NOTE 2 This requirement is an extension of the application of the simplified measuring method, using information gathered with vehicle tested according to the normal measuring method.

NOTE 3 This requirement is intended to be transferred to the test conditions in EN 14363.

5.2.2 Certification

The compliance of new types of bogies or running gear with the requirements of this standard shall be documented in the 'declaration of conformity' with this standard. This declaration shall include:

- an unequivocal and unique name for the running gear;
- range of parameters of the running gear (see 5.3);
- detailed technical description of the interface between vehicle body and running gear (see 5.4);
- range of parameters of car bodies to be used together with the running gear (see 5.5);
- wear limits which are essential to sustain an acceptable running behaviour (maintenance rules are outside the scope of this document).

Examples for such information can be found in Annex C to Annex L, where these are given for already accepted running gear.

5.3 Range of running gear parameters for dispensation from on-track tests

The functional details of the running gear relevant to the running behaviour during on-track tests according to EN 14363 (for axle loads above 22,5 t also according to EN 15687) shall be specified in the acceptance

process. Table 2 and Table 3 give an indication of which parameter shall be available for acceptance purposes. In addition the following shall be specified:

- admissible speed V_{adm} ;
- admissible cant deficiency *I*_{adm}.

Following successful testing according to 5.2 the acceptable parameter variation range for a dispensation from on-track tests for single-axle running gear and bogies is given by the range between the nominal tested parameters of the running gear and the extended range where specified in Table 2 and Table 3 for single-axle running gear and bogies. All parameters given in these tables are nominal values. The upper limit of the acceptable range depends on the maximum tested value of the respective parameter, the lower limit on the minimum tested value.

Successful testing means that on-track tests according to EN 14363 (for axle loads above 22,5 t also according to EN 15687) showed compliance with the acceptance criteria given in these standards.

To extend the applicable parameter range of a standardised running gear, test results of a third tested vehicle outside the previously tested range shall be used.

Table 2 — Accepted parameter ranges for a single axle running gear which was tested successfully
according to 5.2

Nominal parameter	h stat		Maximum
Vertical eigenfrequency (see Annex C)	^v z (stan	0.9 Vz,tested in load range	1,12° $v_{z,tested}$ in load range
Vertical damping	<u>S</u>	nominal characteristics of tested running gear	
Lateral and longitudinal suspension characteristics	96e488	8 hominal characteristics of tested running gear	
Distance between centres of axle bearings (suspension base)	2 <i>b</i> _z	2b _{z, tested} – 100 mm	2 <i>b</i> _{z, tested} + 170 mm
Nominal wheel diameter	D	D _{tested} – 90 mm	D _{tested} + 90 mm

	Minimum	Maximum	
$2a^+$	$2a^{+}_{\text{tested}}$	$2a^{+}_{\text{tested}}$ + 0,2 m	
V _Z	0,90 $v_{z,\text{tested}}$ in full range between tare and loaded condition	1,12 [.] $v_{z,tested}$ in full range between tare and loaded condition	
	nominal characteristics of tested running gear		
	nominal characteristics of tested running gear		
	nominal characteristics of tested running gear		
	nominal characteristics of tested running gear		
^{2b} z iTel	2b _{z, tested} – 100 mm 1 STANDARD PF	2b _{z, tested} + 170 mm	
M_{z}^{*}	0,80 standards.iteh.	1,20 M _{z,tested}	
I [*] zz https://stand	<u>SIST EN 16235:2014</u> lards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ccf20 96e488b3c3c0/sist-en-16235-2	1,10 <i>İ</i> _{zz.tested} 7f4-dadb-4f9c-94ab- 014	
D	D _{tested} – 90 mm	D _{tested} + 90 mm	
h _{cp}	$h_{\rm cp,tested}$ – 150 mm	$h_{\rm cp,tested}$ + 50 mm	
	v_z $2b_z$ iTel $\dot{M_z}$ $\dot{I_{zz}}$ https://stanc D	$2a^+$ $2a^+_{tested}$ v_z $0,90 v_{z,tested}$ in full range between tare and loaded condition v_z $0,90 v_{z,tested}$ in full range between tare and loaded conditionnominal characteristics of tested nominal characteristics of tested nominal characteristics of tested nominal characteristics of tested nominal characteristics of tested 1 min_z $2b_z$ $2b_{z, tested} - 100 \text{ mm}$ ITEN STANDARD PF M_z M_z $0,80M_{z,tested}$ M_z $0,80M_{z,tested}$ D $D_{tested} - 90 \text{ mm}$	

Table 3 — Accepted parameter ranges for a bogie which was tested successfully according to 5.2

^a For a friction based yaw resistance torque measured at two specified loads typical for tare and loaded condition. For other systems, appropriate parameters shall be used to control stability and safety against derailment in tare condition and maximum guiding force in loaded conditions.

5.4 Description of the interface between running gear and vehicle body

A description of the physical interface between running gear and vehicle body shall include:

- the yaw characteristics of the running gear;
- range of vertical characteristics of side bearers (if applicable);
- range of characteristics of secondary suspension (stiffnesses, hysteresis/damping)(if applicable);
- drawings.

5.5 Range of vehicle body parameters for dispensation from on-track tests

The functional details of the vehicle body relevant to the running behaviour during on-track tests according to EN 14363 (for axle loads above 22,5 t also according to EN 15687) shall be specified in the acceptance process. Table 4 gives an indication of which parameter shall be available for acceptance purposes.

Table 4 — Accepted parameter range for vehicles (including articulated wagons and permanently coupled units) equipped with a running gear which was tested successfully according to 5.2

$2a^{\star}$ $2a^{\star}$ $h_{cg, tare}$	Lowest value of either 6 m or $2a_{tested}^{*}$ Lowest value of either 6,5 m or $2a_{tested}^{*}$	Highest value of either 10 m or $2a_{tested}^{*}$ + 3 m
^h cg, tare		$2a_{\text{tested}}^{*}$ + 3 m
	-	
		1,2 <i>h</i> _{cg,tare,tested, max}
^h cg, loaded		1,2 <i>h</i> _{cg,loaded,tested, max^b}
χ eh STA	NDARD PREV	$\chi_{\text{loaded,tested,max}} \cdot (1 + 0.8 (\lambda' - 1))$ with λ' – factor for track loading parameters (see 3.10)
^c t (sta	70,5 101% kNmm²/rad	_
Pmean,tare tandards.iteh.ai 96e4	Lowest value of either 5,75 t	-4f9c-94ab-
	or $P_{\text{mean,tare,tested}}$ else 0.85 · $P_{\text{mean,tare,tested}}$	
P _{mean,tare}	If $P_{\text{mean, tare, tested}} \le 4,7 \text{ t:}$ Lowest value of either 4 t or $P_{\text{mean, tare, tested}}$ else $0,85 \cdot P_{\text{mean, tare, tested}}$	-
Р	-	1,05 [·] P _{tested}
Φ	-	1,2 · Φ_{tested}
	eh STA t (sta mean,tare andards, iteh, ai 96e4	eh STANDARD PREVt(sta no.5 * 101% kimm?/radi) $P_{mean, tareISIST EN 16235:2014Pmean, tareISIST EN 16235:2014Panadards. itch aicatalog/standards/sist/ccf207f4-dadk96c4Smean, tare, tested \leq 39.75 ti96c4Smean, tare, tested \leq 39.75 ti96c4ORS \cdot P_{mean, tare, tested}96c4Bise0,85 \cdot P_{mean, tare, tested}96c4IfPmean, tare, tested \leq 4,7 tiLowest value of either 4 ti0r P_{mean, tare, tested}else0,85 \cdot P_{mean, tare, tested}96c4else0,85 \cdot P_{mean, tare, tested}97c5-97c6-97c7-$

^b It was originally intended to replace this requirement by the requirement for χ . As this is not reasonable for high λ' values or low axle loads, it is intended to develop a less restrictive requirement for the future when more information is available.